

"MY HOUSE SHALL BE CALLED A HOUSE OF PRAYER FOR ALL PEOPLES" Isaiah 56.7

# All Peoples Synagogue

of South Florida

בית כנסת כל העמים

*"Welcoming All Branches of Judaism and Jewish Interfaith Families"*

## HIGH HOLY DAYS

EREV ROSH HASHANAH  
SERVICE



Shalom

*"Words From The Heart Go To The Heart"*

*"L'Shanah Tovah"*

*"May you be inscribed and sealed in the 'Book of Life' for a loving, healthy, prosperous and joyous new year!"*

# *All Peoples Synagogue of South Florida Welcomes You*

**Dear Members and Congregants, Shalom, Shalom!**

*Everyone is always welcome at the All Peoples Synagogue of South Florida!*

The All Peoples Synagogue of South Florida, known in Hebrew as "Bet Kneset Kol Ha Amim", is a Synagogue dedicated to serving all branches of Judaism and Jewish Interfaith Families. As a symbol of God's open "Chuppah", the canopy of love, the All Peoples Synagogue reaches out to all in our South Florida community and serves humanity throughout the world.

The All Peoples Synagogue was founded in 1972 through the vision of the late Rabbi Dr. Emmet Allen Frank. His words, "We will open our arms, our hearts and the doors of the Synagogue to welcome everyone to celebrate in the spirit of Judaism," as inspired from the Book of Isaiah 56.7, **"My House Shall Be Called a House of Prayer for All Peoples."**

During this past year, many have called upon our Synagogue staff to serve you in our Jewish traditions and spiritual needs. Whether we laughed and shared "Simchas" and joys or embraced to comfort the bereaved, it has been an honor and a pleasure to serve you.

**May we continue to experience a joyous life together at the dawn of our Jewish New Year!**

Now, we call upon you to join us in prayer and meditation, as we celebrate and affirm our religious and spiritual heritage at our High Holy Days Worship Services.

**Each of you represents a very special blessing to us through your attendance!**

By attending our High Holy Days Services, you are adding your loving spirituality and friendship to the sanctity of these most religious traditional Holy Days, and are supporting our ever growing and vibrant Synagogue.

We pray you will be spiritually uplifted and inspired by our traditional and contemporary services.

Rabbi Loring J. Frank and the associate Rabbis believe Judaism is a religion and a spiritual path that welcomes all people who seek to attune to the presence of God in their lives as the source of health, abundance, joy, love and holiness.

The basic philosophy of the All Peoples Synagogue of South Florida is to serve everyone searching for Jewish spiritual awakening. The unique religious progressivism of the All Peoples Synagogue serves all Jewish people, Reconstructionist, Conservative, Liberal, Reform, Humanistic, Progressive and Orthodox, and the larger communities of other religious backgrounds who desire to learn more about the history and faith of the Jewish Religion and People.

The All Peoples Synagogue offers various Jewish educational seminars. The Synagogue encourages and supports anyone who wishes to learn more about the faith of Judaism by offering Introduction to Judaism and Conversion to Judaism seminars.

The Rabbis are available to serve members and nonmembers to officiate at various life cycle occasions, including Brit and Baby Naming Ceremonies, Bar and Bat Mitzvah Instructions and Services, Jewish and Interfaith Marriage Ceremonies, Funeral, Memorial and Unveiling Services, and all other religious ceremonies pertaining to our Jewish Heritage and Traditions.

The All Peoples Synagogue is based at the former Sunrise Musical Theater featuring a 4000 seat sanctuary for large events such as High Holy Day Services, live performances and special guest appearances. Currently under construction and remodeling, is a 500 seat sanctuary complete with Social Hall, Kosher and Non-Kosher Kitchen and Banquet Facilities for your Weddings, Bar-Bat Mitzvahs, Passover Seders and large celebratory gatherings.

May God continue to shower you with choicest blessings of health, happiness, prosperity and peace. May you be inscribed in "The Book of Life" for a truly happy and healthy New Year! B' SHALOM, IN PEACE.

**TO ARRANGE YOUR MEMBERSHIP, PLEASE CALL 877.4A.RABBI**

## **Thoughts on Rosh Hashanah:**

In the seventh month, on the first day of the month, there shall be a sacred assembly, a cessation from work, a day of commemoration proclaimed by the sound of the Shofar.

*-Leviticus 23:24*

This day is holy unto your Lord; do not grieve; for the joy of the Lord is your strength.

*-Nehemiah 8:10*

Just as a hand, held before the eye, can hide the tallest mountain, so the routine of everyday life, can keep us from seeing the vast radiance and the secret wonders that fill the world.

*-Chassidic, 18th century*

Do not imagine that character is determined at birth. We have been given free will. Any person can become as righteous as Moses or as wicked as Jereboam. We ourselves decide whether to make ourselves learned or ignorant, compassionate or cruel, generous or miserly. No one forces us, no one decides for us, no one drags us along one path or the other; we ourselves, by our own volition, choose our own way.

*-Maimonides, 12th century*

Therefore was a single human being created: to teach you that to destroy a single human soul is equivalent to destroying an entire world; and that to sustain a single human soul is equivalent to sustaining an entire world. And a single human being was created to keep peace among human beings, that no one might say to another: My lineage is greater than yours!

*-Mishnah*



## Mah Tovu

מַה טוֹב אֵהְלִיךָ יַעֲקֹב, מִשְׁכְּנֹתֶיךָ יִשְׂרָאֵל.  
וְאֲנִי בָרַב חֶסֶדְךָ אָבוֹא בֵיתְךָ,  
אֲשַׁתְּחֶנָּה אֶל הַיָּבֵל קֹדֶשְׁךָ בְּיִרְאַתְךָ.  
יְיָ אֶהְבֹּתִי מְעוֹז בֵּיתְךָ, וּמְקוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ.  
וְאֲנִי אֲשַׁתְּחֶנָּה וְאֶבְרָעָה, אֶבְרָכָה לְפָנֶי יְיָ עֹשֵׂי.  
וְאֲנִי, תִּפְלְתִי לָךְ יְיָ, עֵת רְצוֹן.  
אֱלֹהִים בָּרַב חֶסֶדְךָ, עֲנֵנִי בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ.

How goodly are your tents, O Jacob, your dwelling places, O Israel!

And I, By Your great love, shall enter Your inner sanctum, and pray reverently in Your Holy Temple.

Adonai, I love Your House, the place where your glory dwells. I will pray before You, Adonai, my creator and supreme spirit of the universe.

May my prayer now, O God, find favor before You.

In Your great love, O God, answer me with Your true compassion.

## Hine Ma Tov

Behold, how good and how pleasant it is for families to dwell together in unity.

הִנֵּה מַה טוֹב וּמַה נְעִים שְׁבֵת אַחִים גַּם יַחַד.

**HINE MA TOV UMA NAYIM SHEVET ACHIM GAM YACHAD.**





## Lighting of the candles

Creator of beginnings, as You created the world on this day, uniting fragments into a universe, so help unite our hearts and the hearts of all people who love You. Illumine our lives with the light of Your Torah, for by Your light do we see light. Grant us this year, the light of joy and of peace. Amen.

Come, let us welcome the Yom Tov.

May its radiance illumine our hearts and our lives as we kindle these candles.

Light is the symbol of love and the divine.

Light is the symbol of love in all humankind.

God is light and strength. The spirit of us, is the light of our God.

Therefore, in the spirit of our ancient traditions that have united Israel's children in all countries throughout the generations, do we now kindle the Yom Tov lights.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ  
בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל יוֹם טוֹב.

**BA-RUCH A-TA ADO-NAI,  
ELO-HEY-NU ME-LECH HA-O-LAM,  
ASHER KID-SHA-NU BE-MITZ-VO-TAV,  
VE-TZI-VA-NU LE-HAD-LIK NER SHEL YOM TOV. AMEN.**

We praise you, eternal God, supreme spirit of the universe,  
who has blessed us with your "Mitzvot", good deeds and loving kindness,  
and inspires us to spread the Yom Tov light, the light of peace and joy. AMEN.

**May God bless us with Yom Tov JOY.**

**May God bless us with Yom Tov LIGHT.**

**May God bless us with Yom Tov PEACE.**



פְּרוּחַ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מְלֶכֶּ הָעוֹלָם,  
שֶׁהַחַיִּינֵנוּ וְקִיַּמְנוּ וְהַגִּיעָנוּ לְזִמַּת הַזֶּה.

BA-RUCH A-TA ADONAI, E-LO-HEY-NU ME-LECH HA-O-LAM,  
SHE-HE-CHE-YA-NU VE-KEY-MA-NU VE-HI-GI-A-NU,  
LAZ-MAN HA-ZE.

We praise you, eternal God, supreme spirit of the universe, for giving us life,  
for sustaining us, and for enabling us to reach this season.

HYMN:

## **God is in our Holy Temple**

God is in our Holy Temple,  
Earthly thoughts be silent now,  
While with reverence we assemble,  
And before Gods presence bow.  
God is with us, now and ever,  
When we call upon Gods name,  
Aiding every good endeavor,  
Guiding every upward aim.

God is in our Holy Temple,  
In the pure and holy mind;  
In the reverent heart and simple;  
In the soul from sense refined.  
Banish then each base emotion,  
Lift us up, O Lord, to You  
Let our souls, in pure devotion,  
Temple's for our worship now.





**ASHER YATSAR**

Blessed are You, Shaddai, who has formed us in wisdom,  
and created within us the spark of life.

Each cell does the work of its Creator;  
each organ's existence is a tribute to God.

If but one element of this wondrous structure  
were to fail in its tasks.

we could not stand before You  
to give thanks for Your sustenance.

Let us therefore cherish this gift of flesh and blood  
and honor it as God's creation.

Blessed are You, our God, who performs the miracles  
of creation and of healing.

*from Machzor Uv'chartem B'chaim*

Blessed it is that with wisdom we have been created:  
aperture by aperture, channel by channel  
so that if but one of these be closed or opened  
against its design  
we could not stand and could not persist in our praise.  
Blessed is the wondrous healing of all flesh.

*David Cooper*





Psalm 121

אָשָׂא עֵינַי אֶל-הַהָרִים, מֵאֵין יְבוֹא עֲזָרִי? עֲזָרִי מֵעַם  
 יְיָ, עֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ. אֶל-יִתְּן לְמוֹט רַגְלִיךָ, אֶל-יְנוּם  
 שֹׁמְרֶךָ. הִנֵּה לֹא-יְנוּם וְלֹא יִישָׁן, שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל. יְיָ  
 שֹׁמְרֶךָ, יְיָ צִלְּךָ עַל-יַד יְמִינֶךָ. יוֹמָם הַשֶּׁמֶשׁ לֹא-  
 יַכְּכָה, וְיָרֵחַ בַּלַּיְלָה. יְיָ יִשְׁמְרֶךָ מִכָּל-רָע, יִשְׁמַר אֶת-  
 נַפְשֶׁךָ. יְיָ יִשְׁמַר-צֵאתְךָ וּבֹאֶךָ, מֵעַתָּה וְעַד-עוֹלָם.

I lift up my eyes to the mountains; what is the source of my help? My help will come from the Lord, Maker of heaven and earth. God will not allow your foot to slip; your Guardian will not slumber. Behold, the Guardian of Israel neither slumbers nor sleeps. The Eternal is your Keeper, the Lord is your shade at your right hand. The sun shall not harm you by day, nor the moon by night. The Lord will guard you from all evil, and protect your being. The Lord will guard you, coming and going, from this time forth, and for ever.

In the seventh month,  
 on the first day of the month,  
 there shall be a sacred assembly,  
 a cessation from work,  
 a day of commemoration  
 proclaimed by the sound  
 of the Shofar.

בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי,  
 בַּאֲחָד לַחֹדֶשׁ,  
 יִהְיֶה לָכֶם שַׁבָּתוֹן,  
 זְכוּרֹן תְּרוּעָה,  
 מִקְרֵא-קֹדֶשׁ.  
 כָּל-מְלֶאכֶת עֲבוּדָה  
 לֹא תַעֲשׂוּ.



## **Hineni ! hear I am !**

Dear God, we thank you for the joys of life, so we also praise You for its sorrows. Many burdens have been laid upon us; many tears have furrowed our cheeks; many tender ties have been broken. With a parent's love You have guided us, that we may learn to understand life's holy purpose.

With deep humility we approach You, our God, at this sacred hour. May we listen reverently to its solemn admonition. Give us the will to serve You with singleness of heart, so that, as we grow older in years, we may grow stronger in wisdom, broader in charity and more steadfast in faith.

Hidden from our sight are the events of the future. But we trust in You and fear not. Open to us in mercy the portals of the new year, and grant us life and health, contentment and peace. For this is our ultimate goal for all humankind to achieve.

O God supreme, God of every age, God eternal, let our prayer find favor, for the sake of the righteous, the loyal, the honest and upright, and for the sake of Your own glorious purpose on earth. For You are the One who in mercy hears our prayer. Blessed are You, who hearkens us to prayer.



## **The sound of the Shofar**

A loud sound, a wait, a blast - is this worship?  
Moist breath pushed through a ram's horn,  
a blast, a quaver, and a staccato sound -  
What has this to do with prayer?  
But not all worship is in words,  
and not all prayer is spoken.  
God knows that words can block communication  
as well as promote it.  
God knows that psalms and hymns can soothe  
when they ought to shock  
that words can comfort  
when they ought to disturb.  
And so God made Rosh Hashanah  
"a day of the sounding of the shofar."  
For no one can sleep through the shofar's sounding  
And no one can doze through its summons.  
The shofar is an alarm clock that says:  
"Awake, all you who sleep,  
rouse yourselves, all you who slumber.  
Search your deeds and reflect,  
remember your Creator  
while you are still living  
The shofar is a blast that says:  
"Another year has gone by!  
What are you doing with your days?"  
The shofar does not come to comfort the afflicted.  
The shofar comes to afflict the comfortable,  
to shock and shame the smug and the arrogant,  
and to say: Stop! Look! And think about your life!  
May the shofar's notes break through our defenses,  
as they once did through the walls of Jericho,  
and may they move us to reflect  
before it is too late.  
Blessed are the people  
who not only hear but who take to heart  
the sound of the shofar  
for they shall walk by the light of God!

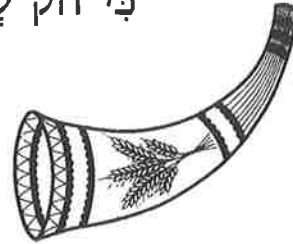


## Sounding of the Shofar

*All rise*

תקעו בחדש שופר, בכסה ליום חגנו.  
כי חק לישראל הוא, משפט לאלהי יעקב.

Sound the Shofar when the new moon appears,  
at the turning of the year,  
at the returning of our solemn celebration.  
For this is a statute binding on Israel,  
an ordinance of the God of Jacob.



פְּרוּחַ אֶתְּהָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מְלֶכֶּה הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ  
בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְשִׁמּוֹעַ קוֹל שׁוֹפָר.  
פְּרוּחַ אֶתְּהָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מְלֶכֶּה הָעוֹלָם, שֶׁהֵחֵרְנוּ וְקִיַּמְנוּ  
וְהִגִּיעָנוּ לְזִמַּזְ הַזֶּה.

We praise you, eternal God, supreme spirit of the universe,  
who has blessed us with your "Mitzvot", good deeds and loving kindness,  
and calls us to hear the sound of the Shofar.

We praise you, eternal God, supreme spirit of the universe, for giving us life,  
for sustaining us, and for enabling us to reach this season.

תקיעה שברים תרועה תקיעה

TEKIAH SHEVARIM - TERUAH TEKIAH

תקיעה שברים תקיעה

TEKIAH SHEVARIM TEKIAH

תקיעה תרועה תקיעה

TEKIAH TERUAH TEKIAH

*All are seated*



THE YEAR

יהי רצון

יהי רצון מלפניך, יי אלהינו ואלהי אבותינו,  
שתחדש עלינו ועל כל בית ישראל את השנה  
הזאת, שנת חמשת אלפים ושבע מאות ו...  
לחיים ולשלום, לששון ולשמחה, לישועה  
ולנחמה, ונאמר: אמן.

May it be Your will, Eternal our God, God of all genera-  
tions, that the year five thousand seven hundred and . . .  
bring to us and the whole House of Israel life and peace,  
joy and exaltation, redemption and comfort; and let us  
say: Amen.

♦ ♦

שמע וברכותיה

ברכו את־יי המברך!

Praise the Lord, to whom our praise is due!

ברוך יי המברך לעולם ועד!

*Praised be the Lord, to whom our praise is due,  
now and for ever!*



## Erev Rosh Hashanah Service

THE WILL THAT ORDERS THE STARS

מעריב ערבים

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בְּדַבְּרוֹ  
מַעְרִיב עֲרָבִים. בְּחֻכְמָה פּוֹתַח שְׁעָרִים, וּכְתִבוּנָה  
מְשַׁנָּה עֵתִים, וּמַחְלִיף אֶת-הַזְּמַנִּים, וּמְסַדֵּר אֶת-  
הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרִקְיעַ כְּרִצּוֹנוֹ. בּוֹרָא יוֹם  
וְלַיְלָה, גּוֹלֵל אֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אֹר,  
וּמַעְבִּיר יוֹם וּמַבְיֵא לַיְלָה, וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין  
לַיְלָה, יְיָ צְבָאוֹת שָׁמוּ. אֵל חַי וְקַיִם, תָּמִיד יְמַלּוֹךְ  
עָלֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד. בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַמַּעְרִיב עֲרָבִים.

There was silence; there was chaos; there was a voice. A mind went forth to form worlds: now order reigns where chaos once held sway.

*The law makes evening fall; the law brings on the dawn.*

The moon follows accustomed paths, constellations their patterned ways.

Sovereign is the will that orders the stars in their courses in the endless skies: Sovereign is that will!

HEART STILL TURNED TO LOVE

אהבת עולם

אֶהְבֵּת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אֶהְבֵּת: תּוֹרָה  
וּמִצְוֹת, חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמִדָּת.  
עַל-כֵּן, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּשִׂכְבְּנוּ וּבְקוּמָנוּ נִשְׂיַח בְּחֻקֶיךָ,  
וּנִשְׁמַח בְּדַבְּרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.  
כִּי הֵם חֵינּוּ וְאֶרֶךְ יָמֵינוּ, וּבָהֶם נִהְיֶה יוֹמָם וְלַיְלָה.  
וְאֶהְבֵּתְךָ אֶל-תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים! בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,  
אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

\*And how unyielding is the will of our people Israel! After the long nights, after the days and years when our ashes blackened the sky, Israel endures, heart still turned to love, soul turning still to life.

*So day and night, early and late, we will rejoice in the study of Torah, we will walk by the light of Mitzvot: they are our*

*life and the length of our days. Praised be the Source of life and love, and Israel our people!*





שמע ישראל: יי אלהינו, יי אחד!

*Hear, O Israel: the Lord is our God, the Lord is One!*

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד!

*Blessed is His glorious kingdom for ever and ever!*

ואהבת את יי אלהיך בכל-לִבְּךָ ובכל-נַפְשְׁךָ  
ובכל-מַאֲדֶךָ. והיו הדברים האלה, אשר אנכי מצוה  
היום, על-לִבְּךָ. וּשְׁנַנְתָּם לְבָנֶיךָ, וּדְבַרְתָּ בָם  
בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלַכְתְּךָ בְּדַרְךָ, וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמְךָ.  
וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל-יָדְךָ, וְהָיוּ לְטַטְפַּת בֵּין עֵינֶיךָ,  
וּכְתַבְתָּם עַל-מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ, וּבְשַׁעְרֶיךָ.

*You shall love the Lord your God with all your mind, with all your strength, with all your being. Set these words, which I command you this day, upon your heart. Teach them faithfully to your children; speak of them in your home and on your way, when you lie down and when you rise up. Bind them as a sign upon your hand; let them be a symbol before your eyes; inscribe them on the doorposts of your house, and on your gates.*

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹתַי, וְהִיִּיתֶם  
קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם. אֲנִי יי אֱלֹהֵיכֶם, אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי  
אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים. אֲנִי יי  
אֱלֹהֵיכֶם.

*Be mindful of all My Mitzvot, and do them: so shall you consecrate yourselves to your God. I, the Lord, am your God who led you out of Egypt to be your God; I, the Lord, am your God.*



## Erev Rosh Hashanah Service

OUR FAITH IN TOMORROW

גאולה

What does it mean to be a Jew? "You shall be holy."

*In the face of the many, to stand for the one; in the presence of fragments, to make them whole.*

What does it mean to be a Jew? "You shall be a holy people."

*To hold fast to our vision of truth, to retain our faith in tomorrow.*

Holy in our past is the memory of redemption from Egyptian bondage.

*Holy in our day is the hope of a redemption we still await.*

Twice holy in our past are those who gave their lives to hallow this world.

*Holy is the Jew, today and tomorrow, who bears witness to the goodness of life.*

And holy are those whose lives are songs in freedom's cause:

מִי־כַמְכָּה בְּאֵלִים, יְיָ?

Who is like You, Eternal One, among the gods that are worshipped?

מִי כַמְכָּה, נְאֻדָּר בְּקִרְשׁ,  
נוֹרָא תְהִלָּת, עֲשֵׂה פִלְאָ?

Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, doing wonders?

מְלִכוּתְךָ רָאוּ בְנֵיךָ, בּוֹקֵעַ יָם לְפָנַי מִשָּׁה; "זֶה אֱלֹהֵינוּ!"  
עָנוּ וְאָמְרוּ: "יְיָ יִמְלֶךְ לְעֹלָם וָעֶד!"

In their escape from the sea, Your children saw Your sovereign might displayed. "This is my God!" they cried. "The Eternal will reign for ever and ever!"

וְנֹאמַר: "כִּי־פָדָה יְיָ אֶת־יַעֲקֹב, וַיִּגְאֹל מִיַּד חֹזֶק  
מִמֶּנּוּ." בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, גֹאֵל יִשְׂרָאֵל.

\*Now let all come to say: The Eternal has redeemed Israel and all the oppressed. Blessed is the Eternal God.



RISE UP TO LIFE RENEWED

השכיבנו

השְׁכִיבֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ, מִלְּכָנוּ,  
לְחַיִּים. וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִבַּת שְׁלוֹמָה, וְתַקְנֵנוּ בְּעֶצֶה  
טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ, וְהִגֵּן בְּעַדָּנוּ.  
וְהִסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב, דָּבָר וְחָרָב וְרָעַב וְיָגוֹן; וְהִסֵּר  
שָׁטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ; וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תִּסְתַּיְרֵנוּ, כִּי  
אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמְצִילָנוּ אַתָּה, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם  
אַתָּה. וְשָׁמֹר צִאתָנוּ וּבּוֹאָנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, מֵעַתָּה  
וְעַד עוֹלָם, וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִבַּת שְׁלוֹמָה. בָּרוּךְ אַתָּה,  
יְיָ, הַפּוֹרֵשׁ סִבַּת שְׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל-כָּל-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל  
וְעַל יְרוּשָׁלַיִם.

May we lie down this night in peace, and rise up to life renewed. May night spread over us a shelter of peace, of quiet and calm, the blessing of rest.

There will come a time when morning will bring no word of war or famine or anguish; there will come a day of happiness, of contentment and peace.

Praised be the source of joy within us, for the night and its rest, for the promise of peace.



All rise

תפלה

אֲדֹנָי, שְׁפֹתַי תִּפְתָּח, וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

Eternal God, open my lips, that my mouth may declare Your glory.

GOD OF ALL GENERATIONS

אבות

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי  
אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב: הָאֵל הַגָּדוֹל,  
הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים,  
וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת, וּמְבִיא גְּאֻלָּה לְבָנֵי  
בְּנֵיהֶם, לְמַעַן שְׁמוֹ, בְּאַהֲבָה.

We praise You, Lord our God and God of all generations;  
God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob; great,  
mighty, and awesome God, God supreme.

*Master of all the living, Your ways are ways of love. You  
remember the faithfulness of our ancestors, and in love bring  
redemption to their children's children, for the sake of Your  
name.*

Remember us unto life, O King who delights in life, and  
inscribe us in the Book of Life, for Your sake, O God of  
life.

זְכַרְנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים, וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר  
הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים. מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ  
וּמַגֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מֶגֶן אַבְרָהָם.

You are our King and our Help, our Savior and our  
Shield. Blessed is the Lord, the Shield of Abraham.



GOD'S POWER

גבורות

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי, מְחַיֶּה הַכּל אֶתָּה, רַב  
לְהוֹשִׁיעַ.

מִכְּלַל חַיִּים בְּחַסֵּד, מְחַיֶּה הַכּל בְּרַחֲמִים רַבִּים.  
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים,  
וּמְקִים אֲמוֹנָתוֹ לַיֹּשְׁבֵי עָפָר.

*Great is Your might, O Lord, in this world; great is Your  
power in the worlds beyond.*

*Your love sustains the living, Your great compassion is the  
source of life. Your power is in the help that comes to the  
falling, in the healing that comes to the sick, in the freedom  
You bring to the captive, in the faith You keep with those  
who sleep in the dust.*

מִי כְמוֹךָ, בְּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי דוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מִמִּית  
וּמְחַיֶּה וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה? מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים,  
זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים? וְנֶאֱמָן אֶתָּה לְהַחְיֹת  
הַכּל. בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מְחַיֶּה הַכּל.

Who is like You, Master of Might? Who is Your equal, O  
Lord of life and death, Source of salvation?

*Who is like You, Source of mercy? In compassion You sus-  
tain the life of your children.*

*We trust in You to restore our life. Blessed is the Lord,  
Source of all life.*

♦ ♦



GOD'S HOLINESS

קדושת השם

אתה קדוש ושְׁמֶךָ קדוש, וקדושים בְּכָל-יוֹם  
יְהַלְלוּךָ סְלָה.

You are holy, Your name is holy, and those who strive to  
be holy declare Your glory day by day.

*All are seated*

וּבְכֵן תֵּן פְּחָדֶךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל כָּל-מַעֲשֵׂיךָ, וְאִימְתֶךָ  
עַל כָּל-מַה-שֶּׁבָּרָאתָ. וַיִּירָאוּךָ כָּל-הַמַּעֲשִׂים, וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ  
לְפָנֶיךָ כָּל-הַבְּרוּאִים, וַיַּעֲשׂוּ כָל־אֶגְדָּה אַחַת  
לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבְבֵי שָׁלֵם, כְּמוֹ שִׁדְעָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,  
שֶׁהַשְּׁלֵטוֹן לְפָנֶיךָ, עַז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינְךָ, וְשִׁמְךָ  
נוֹרָא עַל כָּל-מַה-שֶּׁבָּרָאתָ.

Lord our God, cause all Your works to stand in awe  
before You, and all that You have made to tremble at  
Your presence. Let all that lives revere You, and all crea-  
tion turn to You in worship. Let them all become a single  
family, doing Your will with a perfect heart. For well we  
know, O Lord our God, that Yours is the majesty, Yours  
the might; and awesome is Your name in all creation.

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד, יְיָ, לְעַמֶּךָ, תְּהִלָּה לִירְאֵיךָ וְתִקְוָה  
לְדוֹרְשֵׁיךָ, וּפְתִיחוֹן פֶּה לְמִיַּחֲלִים לָךְ, שְׂמֵחָה לְאַרְצְךָ  
וְשִׁשׁוֹן לְעִירְךָ, וְצַמִּיחַת קָרֵן לְכָל-יּוֹשְׁבֵי תֵבֵל.

*Grant honor, Lord, to Your people, glory to those who  
revere You, hope to those who seek You, and courage to  
those who trust You; bless Your land with gladness and  
Your city with joy, and cause the light of redemption to  
dawn for all who dwell on earth.*





וּבְכֵן צְדִיקִים יִרְאוּ וַיִּשְׂמְחוּ וַיִּשְׂרִים יַעֲלוּ וַחֲסִידִים  
בְּרָנָה יִגִּילוּ, וְעוֹלָתָה תִקְפָּץ-פִּיָּהּ וְכָל-הַרְשָׁעָה כָּלָה.  
בְּעֵשֶׂן תִּכָּלֶה. כִּי תַעֲבִיר מִמַּשְׁלַת זָרוֹן מִן הָאָרֶץ.  
וְתִמְלֹךְ אַתָּה, יְיָ, לְבַדְּךָ עַל כָּל-מַעֲשֵׂיךָ, בְּכַתוּב  
בְּדַבְרֵי קְדוֹשֶׁךָ:

יְמִלֶּךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר. הַלְלוּנִיהָ!

Then the just shall see and exult, the upright be glad, and the faithful sing for joy. Violence shall rage no more, and evil shall vanish like smoke; the rule of tyranny shall pass away from the earth, and You alone, O Lord, shall have dominion over all Your works, as it is written:

*The Lord shall reign for ever; your God, O Zion, from generation to generation. Halleluyah!*

קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֵךָ, וְאִין אֱלֹוִהּ מִבְּלַעְדֶּיךָ,  
בְּכַתוּב:

וַיִּגְבֶּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט, וְהָאֵל הַקְּדוֹשׁ נִקְדָּשׁ  
בְּצַדִּיקָה.

You are holy; awesome is Your name; there is no God but You, as it is written:

*The Lord of Hosts is exalted by justice; the holy God is sanctified by righteousness.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַמֶּלֶךְ הַקְּדוֹשׁ.

Blessed is the Lord, the holy King.

• •



THE HOLINESS OF THIS DAY

קדושת היום

אתה בחרתנו מכל-העמים, אהבת אותנו ורצית  
בנו, ורוממתנו מכל-הלשונות וקדשתנו במצותיה,  
וקרבתנו מלכנו לעבודתך, ושמך הגדול והקדוש  
עלינו קראת.

נתתן לנו, יי אלהינו, באהבה את-יום (השבת הזה  
ואת-יום) הזכרון הזה, יום תרועה, מקרא קדש,  
זכר ליציאת מצרים.

In love and favor, O God, You have chosen us from all  
the peoples, hallowing us with Your Mitzvot. Our  
Sovereign, You have summoned us to Your service, that  
through us Your great and holy name may become known  
in all the earth.

In Your love, O God, You have given us this (Shabbat  
and this) Day of Remembrance, to hear the sound of the  
Shofar, to unite in worship, and to recall the Exodus from  
Egypt.

אלהינו ואלהי אבותינו, יעלה ויבא ויזכר זכרונו  
וזכרון כל-עמך בית ישראל לפניה, לטובה לחן  
לחסד ולרחמים, לחיים ולשלום ביום הזכרון הזה.  
זכרנו, יי אלהינו, בו לטובה. אמן.  
ופקרנו בו לברכה. אמן.  
והושיענו בו לחיים. אמן.

*Our God and God of all ages, be mindful of Your people  
Israel on this Day of Remembrance, and renew in us love  
and compassion, goodness, life, and peace.*

*This day remember us for well-being. Amen.*

*This day bless us with Your nearness. Amen.*

*This day help us to live. Amen.*

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, מְלוֹךְ עַל כָּל-הָעוֹלָם כְּלוּ  
 בְּכַבוֹדָה וְהַנְּשֹׂא עַל כָּל-הָאָרֶץ בִּיקָרָה, וְהוֹפֵעַ בְּהַדָּר  
 גָּאוֹן עֲזָה עַל כָּל-יּוֹשְׁבֵי תֵּבֵל אֶרְצָה. וַיֵּדַע כָּל-פֶּעוּל  
 כִּי אַתָּה פָּעַלְתּוּ, וַיִּבִין כָּל-יִצּוֹר כִּי אַתָּה יִצְרַתּוּ,  
 וַיֹּאמֶר כָּל אֲשֶׁר נִשְׁמָה בְּאִפּוֹ: יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ,  
 וּמַלְכוּתוֹ בְּכֹל מְשָׁלָה.

Our God and God of our ancestors, may You rule in glory over all the earth, and let Your grandeur be acclaimed throughout the world. Reveal the splendor of Your majesty to all who dwell on earth, that all Your works may know You as their Maker, and all the living acknowledge You as their Creator. Then all who breathe shall say: 'The Lord God of Israel is the King whose dominion extends to all creation.'

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, (רְצָה בְּמִנוּחֵתָנוּ), קִדְּשָׁנוּ  
 בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתַן חֻלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ. שְׂבַעְנוּ מִטוֹבָה,  
 וּשְׂמַחְנוּ בִישׁוּעָתֶךָ, (וְהִנְחִילֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה  
 וּבְרַצוֹן שֶׁבֶת קִדְשֶׁךָ, וַיְנַוְחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְשֵׁי  
 שְׁמֶךָ), וְטַהַר לִבָּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאֵמֶת, כִּי אַתָּה אֱלֹהִים  
 אֱמֶת, וּדְבָרֶךָ אֱמֶת וְקַיָּם לְעַד. בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מֶלֶךְ  
 עַל כָּל-הָאָרֶץ, מִקִּדְשׁ (הַשְּׁבֵת וְ) יִשְׂרָאֵל וַיּוֹם  
 הַזְּכוֹר.

*Our God and God of our ancestors, sanctify us with Your Mitzvot, and let Your Torah be our way of life. (May our rest on this day be pleasing in Your sight.) Satisfy us with Your goodness, gladden us with Your salvation, and purify our hearts to serve You in truth; for You, O God, are Truth, and Your word is true for ever. (In Your gracious love, O Lord our God, let Your holy Sabbath remain our heritage, that all Israel, hallowing Your name, may find rest and peace.) Blessed is the Lord, who hallows (the Sabbath,) the House of Israel and the Day of Remembrance.*



♦ ♦

WORSHIP

עבודה

רְצֵה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, וּתְפַלְתֵם בְּאַהֲבָה  
תְּקַבֵּל, וּתְהִי לְרָצוֹן תְּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ. אֵל  
קְרוֹב לְכָל-קְרָאֵינוּ, פָּנֵה אֶל עַבְדֶיךָ וְחַנּוּנוֹ; שְׁפוּךְ  
רוּחְךָ עָלֵינוּ, וְתַחֲוִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָה לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.

Be gracious, O Lord our God, to Your people Israel, and receive our prayers with love. O may our worship always be acceptable to You.

Fill us with the knowledge that You are near to all who seek You in truth. Pour out Your spirit upon us; let our eyes behold Your presence in our midst and in the midst of our people in Zion.

*Blessed is the Lord, whose presence gives life to Zion and all Israel.*

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַמְחַיֵּה שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

♦ ♦



THANKSGIVING

הודאה

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שְׂאֵתָהּ הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֵהי  
 אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם נָעַד. צוּר חַיֵּינוּ, מְגִן יִשְׁעֵנוּ, אֵתָהּ  
 הוּא לְדוֹר וָדוֹר. גּוֹדֵה לָךְ וְנִסְפֵּר תְּהִלָּתְךָ, עַל-חַיֵּינוּ  
 הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ, וְעַל-נְשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל-  
 נְסִיךְ שְׁבַכְלֵי-יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל-נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ  
 שְׁבַכְלֵ-עֵת, עָרַב וְבָקֵר וְצַהֲרָיִם. הַטּוֹב: בִּי לֹא-כָלוּ  
 רַחֲמֶיךָ, וְהִמְרָחֵם: בִּי-לֹא תָמוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קִיְנוּ  
 לָךְ.

*We gratefully acknowledge that You are the Lord our God  
 and God of our people, the God of all generations. You are  
 the Rock of our life, the Power that shields us in every age.  
 We thank You and sing Your praises: for our lives, which  
 are in Your hand; for our souls, which are in Your keeping;  
 for the miracles which are daily with us; and for Your  
 wondrous gifts at all times, morning, noon, and night. You  
 are Goodness: Your mercies never end; You are Compassion:  
 Your love never fails. You have always been our hope.*

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרַךְ וַיִּתְרוֹמַם שְׁמֶךָ, מַלְכָּנוּ, תָּמִיד  
 לְעוֹלָם נָעַד.

וְכַתּוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל-בְּנֵי בְרִיתְךָ.  
 וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה, וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאֵמֶת,  
 הַיָּל יִשׁוּעָתָנוּ וְעִזְרָתָנוּ סֵלָה. בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַטּוֹב  
 שְׁמֶךָ וְלָךְ נֶאֱחָה לְהוֹדוֹת.

For all these things, O Sovereign God, let Your name be  
 for ever exalted and blessed, and let life abundant be the  
 heritage of all the children of Your covenant. O God our  
 Redeemer and Helper, let all who live affirm You and  
 praise Your name in truth. Lord, whose nature is  
 Goodness, we give You thanks and praise.

• •



PEACE

ברכת שלום

שְׁלוֹם רַב עַל-יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ תְּשִׂים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה  
הוּא מְלַךְ אֲדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ  
אֶת-עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל-עֵת וּבְכָל-שָׁעָה בְּשְׁלוֹמָה.  
בְּסִפּוּר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפְרֻנְסָה טוֹבָה נִזְכָּר  
וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל-עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים  
טוֹבִים וְלְשָׁלוֹם. בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם.

*Grant us peace, Your most precious gift, O Eternal Source of peace, and give us the will to proclaim its message to all the peoples of the earth. Bless our country, that it may always be a stronghold of peace, and its advocate among the nations. May contentment reign within its borders, health and happiness within its homes. Strengthen the bonds of friendship among the inhabitants of all lands, and may the love of Your name hallow every home and every heart. Teach us, O God, to labor for righteousness, and inscribe us in the Book of life, blessing, and peace. Blessed is the Eternal God, the Source of peace.*

• •





SILENT PRAYER

אֱלֹהִי, נִצַּר לְשׁוֹנֵי מַרְעַ, וּשְׁפָתַי מִדְּבַר מַרְמָה,  
וּלְמַקְלָלֵי נַפְשִׁי תְדוּם, וְנַפְשִׁי כְּעֶפֶר לְכָל תְּהִיָּה.  
פִּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי, וְכָל  
הַחֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקִלְקַל  
מַחְשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינְךָ,  
עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשֶׁךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתְךָ. לְמַעַן  
יִחְלְצוּן יְדִידֶיךָ, הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעַנְנֵי.

O God, keep my tongue from evil and my lips from deceit.  
Help me to be silent in the face of derision, humble in the  
presence of all. Open my heart to Your Torah, that I may  
hasten to do Your Mitzvot. Save me with Your power; in  
time of trouble be my answer, that those who love You  
may be delivered.

יְהִיו לְרָצוֹן אֱמֶרֶי-פִי וְהַגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ, צוּרִי  
וְגֹאֲלִי.

May the words of my mouth, and the meditations of my heart,  
be acceptable to You, O Lord, my Rock and my Redeemer.

or

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל  
כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

May the One who causes peace to reign in the high heavens let  
peace descend on us, on all Israel, and all the world.



# Erev Rosh Hashanah Service

All rise  
אבינו מלכנו

אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, שְׁמַע קוֹלְנוּ.

*Our Father, our King, hear our voice.*

אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, חָטְאנוּ לְפָנֶיךָ.

*Our Father, our King, we have sinned against You.*

אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, חַמּוּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וְטַפָּנוּ.

*Our Father, our King, have compassion on us and on our children.*

אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, בְּלֵה דְבַר וְחָרֵב וְרָעַב מֵעַלֵינוּ.

*Our Father, our King, make an end to sickness, war, and famine.*

אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, בְּלֵה כָּל-צָר וּמַשְׁטִין מֵעַלֵינוּ.

*Our Father, our King, make an end to all oppression.*

אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, כְּתֹבנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים.

*Our Father, our King, inscribe us for blessing in the Book of Life.*

אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, חֲדַשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה.

*Our Father, our King, let the new year be a good year for us.*

אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, הָרַם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.

*Our Father, our King, give strength to Your people Israel.*

אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, חַנּוּן וְעֲנָנוּ, כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים, עֲשֵׂה

עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

*Our Father, our King, be gracious and answer us, for we have little merit. Treat us generously and with kindness, and be our help.*

All are seated

## SERMON

*All rise*

עֲלִינוּ לְשִׁבְחָהּ לְאֲדוֹן הַכֹּל,  
לְתֵת גְּדֻלָּהּ לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,  
שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיִסַּד אֶרֶץ,  
וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל,  
וְשִׁכֵּינֵת עִזּוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים.  
הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד.

Let us adore  
the ever-living God,  
and render praise  
unto Him  
who spread out the heavens  
and established the earth,  
whose glory  
is revealed in the heavens above,  
and whose greatness  
is manifest throughout the world.  
He is our God;  
there is none else.

וְאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לְפָנֶיךָ מֶלֶךְ, מֶלְכֵי  
הַמַּלְכִּים, הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

We therefore bow in awe and thanksgiving  
before the One who is Sovereign over all, the Holy and Blessed One.

*All are seated.*



May the time not be distant, O God, when Your name shall be worshipped in all the earth, when unbelief shall disappear and error be no more. Fervently we pray that the day may come when all shall turn to You in love, when corruption and evil shall give way to integrity and goodness, when superstition shall no longer enslave the mind, nor idolatry blind the eye, when all who dwell on earth shall know that You alone are God. O may all, created in Your image, become one in spirit and one in friendship, for ever united in Your service. Then shall Your kingdom be established on earth, and the word of Your prophet fulfilled: "The Lord will reign for ever and ever."

בְּיוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד, וְשֵׁמוֹ אֶחָד :

On that day the Lord shall be One and His name shall be One.

The light of life is a finite flame. Like a candle, life is kindled: it burns, it glows, it is radiant with warmth and beauty. But soon it fades; its substance is consumed, and it is no more.

In light we see; in light we are seen. The flames dance and our lives are full; But as night follows day, the candle of our life burns down and gutters. There is an end to the flames. We see no more and are no more seen. Yet we do not despair, for we are more than a memory slowly fading into the darkness. With our lives we give life. Something of us can never die: we move in the eternal cycle of darkness and death, of light and life.



MOURNER'S KADDISH

קריש יתום

יִתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעַלְמָא דִּי-בְרָא  
כְּרַעוּתָהּ, וְנִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי  
דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Yit-ga-dal ve-yit-ka-dash she-mei ra-ba be-al-ma di-ve-ra  
chi-re-u-tei, ve-yam-lich mal-chu-tei be-cha-yei-chon  
u-ve-yo-mei-chon u-ve-cha-yei de-chol beit Yis-ra-eil, ba-a-ga-la  
u-vi-ze-man ka-riv, ve-i-me-ru: a-mein.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעַלְמֵי עַלְמַיָּא.

Ye-hei she-mei ra-ba me-va-rach le-a-lam u-le-al-mei al-ma-ya.

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח, וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמַם וַיִּתְנַשֵּׂא,  
וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקוּדְשָׁא, בְּרִיךְ  
הוּא, לְעָלַא מִן-כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבַּחְתָּא  
וְנַחֲמְתָא דְאַמִּירָן בְּעַלְמָא, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Yit-ba-rach ve-yish-ta-bach, ve-yit-pa-ar ve-yit-ro-mam  
ve-yit-na-sei, ve-yit-ha-dar ve-yit-a-leh ve-yit-ha-lal she-mei  
de-ku-de-sha, be-rich hu, le-ei-la min kol bi-re-cha-ta  
ve-shi-ra-ta, tush-be-cha-ta ve-ne-che-ma-ta, da-a-mi-ran  
be-al-ma, ve-i-me-ru: a-mein.



יְהִי שְׁלֹמָא רַבָּא מִן־שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל־כָּל־  
יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Ye·hei she·la·ma ra·ba min she·ma·ya ve·cha·yim a·lei·nu ve·al  
kol Yis·ra·eil, ve·i·me·ru: a·mein.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמֵרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל־  
כָּל־יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

O·seh sha·lom bi·me·ro·mav, hu ya·a·seh sha·lom a·lei·nu ve·al  
kol Yis·ra·eil, ve·i·me·ru: a·mein.

Let the glory of God be extolled, let His great name be hallowed  
in the world whose creation He willed. May His kingdom soon  
prevail, in our own day, our own lives, and the life of all Israel,  
and let us say: Amen.

Let His great name be blessed for ever and ever.

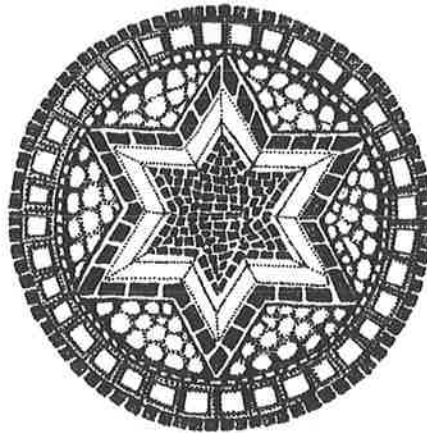
Let the name of the Holy One, blessed is He, be glorified, ex-  
alted, and honored, though He is beyond all the praises, songs,  
and adorations that we can utter, and let us say: Amen.

For us and for all Israel, may the blessing of peace and the  
promise of life come true, and let us say: Amen.

May the One who causes peace to reign in the high heavens, let  
peace descend on us, on all Israel, and all the world, and let us  
say: Amen.

♦ ♦

May the Source of peace send peace to all who mourn,  
and comfort to all who are bereaved. Amen.





# Erev Rosh Hashanah Service

ADON OLAM

אֲדוֹן עוֹלָם

A-don o-lam, a-sher ma-lach  
 be-te-rem kol ye-tsir niv-ra,  
 le-eit na-a-sa ve-chef-tso kol,  
 a-zai me-lech she-mo nik-ra.  
 Ve-a-cha-rei ki-che-lot ha-kol,  
 le-va-do yim-loch no-ra,  
 ve-hu ha-ya, ve-hu ho-veh,  
 ve-hu yi-he-yeh be-tif-a-ra.  
 Ve-hu e-chad, ve-ein shei-ni  
 le-ham-shil lo, le-hach-bi-ra,  
 be-li rei-shit, be-li tach-lit,  
 ve-lo ha-oz ve-ha-mis-ra.  
 Ve-hu Ei-li, ve-chai go-a-li,  
 ve-tsur chev-li be-eit tsa-ra,  
 ve-hu ni-si u-ma-nos li,  
 me-nat ko-si be-yom ek-ra.  
 Be-ya-do af-kid ru-chi  
 be-eit i-shan ve-a-i-ra,  
 ve-im ru-chi ge-vi-ya-ti:  
 A-do-nai li, ve-lo i-ra.

אֲדוֹן עוֹלָם, אֲשֶׁר מֶלֶךְ  
 בְּטֶרֶם כָּל־יִצְיִר נִבְרָא,  
 לְעֵת נַעֲשֶׂה בְּחַפְצוֹ כֹּל,  
 אֲזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.  
 וְאַחֲרֵי בְּכָלוֹת הַכֹּל,  
 לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נוֹרָא,  
 וְהוּא הָיָה, וְהוּא הוֹנֵה,  
 וְהוּא יִהְיֶה בְּתַפְאָרָה.  
 וְהוּא אֶחָד, וְאֵין שְׁנֵי  
 לְהַמְשִׁיל לוֹ, לְהַחֲבִיֵּרָה,  
 בְּלִי רֵאשִׁית, בְּלִי תַכְלִית,  
 וְלוֹ הָעֵז וְהַמְשָׁרָה.  
 וְהוּא אֵלַי, וְחַי גּוֹאֲלִי,  
 וְצוּר חֲבֻלִי בְּעַת צָרָה,  
 וְהוּא נְסִי וּמְנוּס לִי,  
 מְנַת כּוֹסֵי בַיּוֹם אֶקְרָא.  
 בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי  
 בְּעַת אִישָׁן וְאַעֲיָרָה,  
 וְעַם־רוּחִי גְּוִיָּתִי:  
 יְיָ לִי, וְלֹא אִירָא.

He is the eternal Lord, who reigned before any being had yet been created; when all was done according to His will, already then His name was King.

And after all has ceased to be, still will He reign in solitary majesty; He was, He is, and He shall be in glory.

And He is one; none other can compare to Him, or consort with Him; He is without beginning, without end; to Him belong power and dominion.

And He is *my* God, my living Redeemer, my Rock in time of trouble and distress; He is my banner and my refuge, my benefactor when I call on Him.

Into His hands I entrust my spirit, when I sleep and when I wake; and with my spirit, my body also: the Lord is with me, I will not fear.



## Erev Rosh Hashanah Service

### KIDDUSH & MOTZI BLESSINGS:

" Praising God for the fruit of the vine and the grain of the earth".

ברוך אתה, יי אלהינו, מלך העולם, בורא פרי הגפן.  
ברוך אתה, יי אלהינו, מלך העולם, אשר בחר בנו  
מכל-עם, ורוממנו מכל-לשון, וקדשנו במצותיו.  
ותתן-לנו, יי אלהינו, באהבה את-יום (השבת הזה  
ואת-יום) הזכרון הזה, יום תרועה, מקרא קדש,  
זכר ליציאת מצרים. כי בנו בחרת, ואותנו קדשת  
מכל-העמים, ודברך אמת וקים לעד. ברוך אתה,  
יי, מלך על כל-הארץ, מקדש (השבת ו) ישראל ויום הזכרון.  
ברוך אתה, יי אלהינו, מלך העולם, שהחיינו וקימנו  
והגיענו לזמן הזה.



We praise you, Eternal God, supreme spirit of the universe,  
Creator of the fruit of the vine.

We praise you, Eternal God, supreme spirit of the universe, who has chosen  
us from all the peoples, hallowing us with the Mitzvot. In Your love, O Lord our  
God, You have given us this (Shabbat and this) Day of Remembrance, to hear  
the sound of the Shofar, to unite in worship, and to recall the Exodus from Egypt.  
For You have chosen us from all peoples, consecrating us to Your service, and  
Your word is truth eternal.

Blessed is the Sovereign God, supreme spirit of the universe, who hallows  
(the Sabbath), the house of Israel and the Day of Remembrance.  
Blessed is the Lord our God, supreme spirit of the universe, for giving us  
life, for sustaining us, and for enabling us to reach this season.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, המוציא לחם מן הארץ.

We praise you, eternal God, supreme spirit of the universe, the source of growth,  
who sprouts grain from the earth. AMEN.

### BENEDICTION ONEG RECEPTION

### TASHLICH - A SPIRITUAL CLEANSING & RE-JEW-VINATION!

Let us go forward in our lives to enjoy life and to live life to its fullest, as commended in  
the Talmud to "Live each day to its fullest, as if tomorrow is our last day."



# *All Peoples Synagogue of South Florida Welcomes You*

**Dear Members and Congregants, Shalom, Shalom!**

*Everyone is always welcome at the All Peoples Synagogue of South Florida!*

The All Peoples Synagogue of South Florida, known in Hebrew as "Bet Knesset Kol Ha Amim", is a Synagogue dedicated to serving all branches of Judaism and Jewish Interfaith Families. As a symbol of God's open "Chuppah", the canopy of love, the All Peoples Synagogue reaches out to all in our South Florida community and serves humanity throughout the world.

The All Peoples Synagogue was founded in 1972 through the vision of the late Rabbi Dr. Emmet Allen Frank. His words, "We will open our arms, our hearts and the doors of the Synagogue to welcome everyone to celebrate in the spirit of Judaism," as inspired from the Book of Isaiah 56.7, **"My House Shall Be Called a House of Prayer for All Peoples."**

During this past year, many have called upon our Synagogue staff to serve you in our Jewish traditions and spiritual needs. Whether we laughed and shared "Simchas" and joys or embraced to comfort the bereaved, it has been an honor and a pleasure to serve you.

**May we continue to experience a joyous life together at the dawn of our Jewish New Year!**

Now, we call upon you to join us in prayer and meditation, as we celebrate and affirm our religious and spiritual heritage at our High Holy Days Worship Services.

**Each of you represents a very special blessing to us through your attendance!**

By attending our High Holy Days Services, you are adding your loving spirituality and friendship to the sanctity of these most religious traditional Holy Days, and are supporting our ever growing and vibrant Synagogue.

We pray you will be spiritually uplifted and inspired by our traditional and contemporary services.

Rabbi Loring J. Frank and the associate Rabbis believe Judaism is a religion and a spiritual path that welcomes all people who seek to attune to the presence of God in their lives as the source of health, abundance, joy, love and holiness.

The basic philosophy of the All Peoples Synagogue of South Florida is to serve everyone searching for Jewish spiritual awakening. The unique religious progressivism of the All Peoples Synagogue serves all Jewish people, Reconstructionist, Conservative, Liberal, Reform, Humanistic, Progressive and Orthodox, and the larger communities of other religious backgrounds who desire to learn more about the history and faith of the Jewish Religion and People.

The All Peoples Synagogue offers various Jewish educational seminars. The Synagogue encourages and supports anyone who wishes to learn more about the faith of Judaism by offering Introduction to Judaism and Conversion to Judaism seminars.

The Rabbis are available to serve members and nonmembers to officiate at various life cycle occasions, including Brit and Baby Naming Ceremonies, Bar and Bat Mitzvah Instructions and Services, Jewish and Interfaith Marriage Ceremonies, Funeral, Memorial and Unveiling Services, and all other religious ceremonies pertaining to our Jewish Heritage and Traditions.

The All Peoples Synagogue is based at the former Sunrise Musical Theater featuring a 4000 seat sanctuary for large events such as High Holy Day Services, live performances and special guest appearances. Currently under construction and remodeling, is a 500 seat sanctuary complete with Social Hall, Kosher and Non-Kosher Kitchen and Banquet Facilities for your Weddings, Bar-Bat Mitzvahs, Passover Seders and large celebratory gatherings.

May God continue to shower you with choicest blessings of health, happiness, prosperity and peace. May you be inscribed in "The Book of Life" for a truly happy and healthy New Year! B' SHALOM, IN PEACE.

**TO ARRANGE YOUR MEMBERSHIP, PLEASE CALL 877.4A.RABBI**



"MY HOUSE SHALL BE CALLED A HOUSE OF PRAYER FOR ALL PEOPLES" Isaiah 56.7

# All Peoples Synagogue

of South Florida

בית כנסת כל העמים

*"Welcoming All Branches of Judaism and Jewish Interfaith Families"*

## HIGH HOLY DAYS

EREV ROSH HASHANAH  
SERVICE



Shalom

*"Words From The Heart Go To The Heart"*

*"L'Shanah Tovah"*

*"May you be inscribed and sealed in the 'Book of Life' for a loving, healthy, prosperous and joyous new year!"*